



DESIGNING GOOD LIFE

Sandwich Maker CRISPY^o

For warm and crispy sandwiches



Making good!

| | |
|---|----------------|
| Bruksanvisning - svenska.....sida | 3 - 7 |
| Brugsanvisning - dansk.....side | 8 - 12 |
| Bruksanvisning - norsk.....side | 13 - 17 |
| Käyttöohjeet - suomi.....sivu | 18 - 22 |
| Instructions of use - english.....page | 23 - 29 |

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spar den för framtida bruk.
2. Anslut endast apparaten till 220-240 volt växelström och använd endast apparaten till det den är avsedd för.
3. Dra alltid ur kontakten när apparaten inte används.
4. Apparaten får inte nedsänkas i vatten eller andra vätskor.
5. Denna apparat kan användas av personer (inklusive barn från 8 år och uppåt) med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten används på ett säkert sätt av en person som ansvarar för deras säkerhet och att de är medvetna om möjliga risker.
6. Barn bör vara under uppsyn för att försäkra att de inte leker med apparaten. Barn kan inte alltid uppfatta och förstå potentiella risker. Lär barn ansvarsfull användning av elapparater.
7. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är över 8 år och under övervakning.
8. Placera apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn om de är under 8 år.
9. Se till att sladden inte hänger fritt ned från bänkytan.
10. Placera aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
11. Apparaten får endast användas under övervakning.
12. Apparaten får inte användas utomhus.

13. Se till att inte sladden kommer i kontakt med apparatens heta exteriörer eller grillplattor och undvik att flytta apparaten när den är varm.
14. Apparatens ytor kan bli heta under användning, undvik att röra dessa delar och låt apparaten svalna innan rengöring.
15. Använd endast träredskap för att skydda grillplattornas non-stick beläggning.
16. När apparaten ska stängas av, dra alltid i kontakten och inte i sladden.
17. **WARNING!** För att undvika farliga situationer som följd av oavsiktlig aktivering, får denna apparat inte anslutas till nätet via en extern anslutningsanordning såsom t ex en timer eller vara ansluten till en krets som startas och stängs av automatiskt.
18. Kontrollera alltid apparat, sladd och kontakt innan användning. Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, legitimerad serviceverkstad eller en behörig person för att undvika fara.
19. Extra skydd rekommenderas genom installation av jordfelsbrytare med en märkström av 30 mA. Kontakta en auktoriserad elektriker.
20. Apparaten är endast för privat bruk.
21. Om produkten används till annat än den är till för, eller inte används i enlighet med instruktionerna, bär användaren själv ansvaret för eventuella följder. Eventuella skador på produkten eller andra ting täcks därav inte av reklamationsrätten.

Innan användning

Torka av smörgåsgrillens plattor med en fuktig trasa.

Användning

Då grillen ska användas för första gången penslas olja på plattorna och två brödsvisor rostas enligt nedanstående beskrivning.

Placera smörgåsgrillen på bordet och sätt i kontakten i vägguttaget, den orangea lampan tänds. Se till att sladden inte kommer i kontakt med smörgåsgrillen då höljet blir varmt under användning. Förbered smörgåsarna medan smörgåsgrillen blir varm. Fyllning i mitten och bre gärna lite smör på utsidorna för att få frasig yta.

När den orangea lampan slår om till grönt är apparaten färdiguppvärmd och klar att användas. Lägga brödskivorna på plattorna med den smörade sidan utåt. Stäng smörgåsgrillen genom att pressa samman handtagen och knäpp låset på handtaget. **OBS!** Om handtaget ej går att stänga så är det för mycket fyllning, använd ej otillbörlig kraft då detta kan skada grillen. Smörgåsarna är klara efter ca 4 minuter beroende på bröd, fyllning och önskat resultat. Knäpp upp låset på handtaget och öppna smörgåsgrillen. **OBS!** Lampan kommer att tändas och släckas när termostaten slår till och från för att bibehålla den rätta temperaturen.

Efter användning

Dra ur kontakten från vägguttaget. Låt smörgåsgrillen svalna och ta bort eventuella rester med en diskborste medan plattorna fortfarande är ljumma. Vänta med ytterligare rengöring tills smörgåsgrillen har svalnat helt.

Rengöring

Smörgåsgrillen och dess sladd får aldrig nedsänkas i vatten eller andra vätskor eller rengöras under rinnande vatten.

Då grillen är kall kan plattorna torkas av med hushållspapper eller en lätt fuktad trasa. Använd aldrig vassa redskap eller repande rengöringsmedel till rengöring av plattorna eftersom beläggningen kan skadas.

Smörgåsgrillens hölje torkas av med en fuktig trasa och eftertorkas med hushållspapper eller handduk. Undvik repande rengöringsmedel som kan skada höljet.

Viktigt!

Denna apparat är ingen leksak. Håll barn under uppsikt under användning då den blir mycket varm.

Serveringsförslag

Ost sandwich

Ta 4 skivor bröd, smör, 2 ostskivor och 2 skinkskivor. Bred en sida på brödskivorna med smör. Lägga brödet med den smörade sidan neråt. Lägga

osten och skinkan på brödet och lägg på den sista brödskivan med smöret uppåt. Placera smörgåsarna i smörgåsgrillen och stäng igen handtagen på smörgåsgrillen och lås. Efter ca 4 minuter är smörgåsarna klara och bör serveras rykande varma.

Andra förslag till fyllning:

- Falukorv/hamburgerkött/skinka, tomat, ost och eventuellt senap.
- Tunn pannbiff, rå lök, saltgurka, tomat, ost.
- Kyckling, ananas, paprika eller curry.
- Vitlökssmör och citronsaft, salt och peppar, musslor och ost.
- Rökt lax, creme fraiche, hackad dill och citronsaft.
- Tunna potatisskivor, lök, hackade ägg, kaviar och ost.
- Stuvade champinjoner, ost, tomat och oregano.
- Tomat och stekt bacon.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfalls-hantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.
- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel: 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

OBH Nordica 6882
220-240V ~, 50 Hz
750 watt



Rätten till löpande ändringar förbehålles.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Tilslut kun apparatet til 220-240 volt vekselstrøm, og brug kun apparatet til det formål, det er beregnet til.
3. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
4. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.
5. Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
6. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Børn er ikke altid i stand til at opfatte og vurdere mulige risici. Lær børn en ansvarsbevidst omgang med el-apparater.
7. Børn må kun rengøre og vedligeholde apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn.
8. Sørg for at apparat og ledning er uden for børns rækkevidde, medmindre de er 8 år og opefter.
9. Sørg for, at ledningen ikke hænger frit ned fra bordkanten.
10. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
11. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.
12. Apparatet er ikke beregnet til udendørs brug.
13. Sørg for at ledningen ikke kommer i berøring med

- apparatets varme ydersider og bageplader, og undlad at flytte apparatet, mens det er varmt.
14. Apparatets overflader bliver meget varme under brug, undlad derfor at berøre apparatets varme overflader, og lad altid apparatet afkøle inden rengøring.
 15. Anvend kun træredskaber på bagepladerne, så non-stick belægningen ikke beskadiges.
 16. Tag altid i stikket, når apparatet skal afbrydes. Tag aldrig stikket ud af stikkontakten ved at hive i ledningen.
 17. **FORSIGTIG:** For at undgå farlige situationer må dette apparat ikke kunne tilsluttes ledningsnettet via en ekstern indkoblingsanordning, som f.eks. en timer, eller være tilsluttet et kredsløb, som tændes og slukkes automatisk
 18. Efterse altid apparat, ledning og stik for beskadigelse før brug. Hvis tilledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten eller hans serviceværksted eller af en tilsvarende uddannet person, for at undgå, at der opstår fare.
 19. For ekstrabeskyttelse anbefales installation af fejlstrømsafbryder (HFI/PFI/HPFI-relæbrydestrøm) på max. 30 mA. Kontakt en autoriseret el-installatør herom.
 20. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
 21. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Før brug

Herefter bør sandwichristerens bageplader tørres af med en fugtig klud.

Sådan bruges sandwichristeren

Før sandwichristeren skal anvendes første gang pensles pladerne med olie og to brødsiver ristes i henhold til nedenstående beskrivelse.

Den lukkede sandwichrister placeres på bordet. Sæt stikket i en stikkontakt og tænd på stikkontakten. Den orangea lampe lyser. Sørg for, at ledningen ikke kan komme i berøring med sandwichristeren, da ydersiderne bliver varme under brugen. Forbered sandwichene, mens sandwichristeren varmer op. Smør ydersiden af sandwichene med en smule smør for at opnå en sprød overfalde. Fyldet kommes mellem to stykker brød.

Når den orange lampen skifter til grønt, er sandwichristeren klar til brug. Læg sandwichen med den smurte side mod pladen og luk apparatet ved at presse håndtaget på låget ned mod underdelens håndtag og lukke låsen, så sandwichen bliver presset sammen. Hvis sandwichristeren ikke kan lukkes er der for meget fyldt i sandwichene og man må ikke anvende for stor kraft for at lukke sandwichristeren, da den derved kan ødelægges. Bagetiden er ca. 4 minutter - afhængig af brød, fyld og smag. Sandwichristeren åbnes igen ved at åbne låsen. **OBS!** Termostatlampen vil lyse fra tid til anden, da termostaten vil slå til og fra under tilberedningen for at sikre den rette temperatur.

Efter brug

Efter brug tages stikket ud af stikkontakten. Lad sandwichristeren stå åben til afkøling, og fjern eventuelle rester fra bagningen med en blød børste, mens pladerne endnu er varme. Vent med yderligere rengøring af sandwichristeren, til den er helt kold.

Rengøring og vedligeholdelse

Sandwichristeren må aldrig nedsænkes i vand eller rengøres under rindende vand.

Efter afkøling kan pladerne tørres af med køkkenrulle eller en let fugtig, blød klud. Anvend aldrig skarpe eller spidse genstande til rengøring af bagepladerne, da slip-belægningen herved vil blive ødelagt. Sandwichristerens ydersider tørres af med en blød klud, der er vredet op i varmt sulfvand og tørres efter med køkkenrulle eller en tør klud. Undlad brug af skurepulver, som kan ridse sandwichristerens overflade.

Vigtigt

Dette apparat er ikke legetøj. Hold derfor børn under opsyn ved brug af apparatet, da det bliver meget varmt.

Serveringsforslag

Ostesandwich

Til to sandwiches anvendes fire skiver toastbrød, smør, to skiver ost og to skiver skinke. Smør den ene side af toastbrødene med skrabet smør. Læg toastbrødet med smørret nedad på et bræt. Læg osten og skinken på toastbrødet og læg den sidste skive toastbrød på med smørret opad. Læg sandwichen ned i sandwichristeren og luk apparatet ved at presse håndtaget på låget ned mod underdelens håndtag og luk låsen. Efter ca. 4 minutter er ostesandwichene klar til servering og bør serveres rygende varme umiddelbart efter tilberedningen.

Her er et par andre forslag til lækkert fyld:

- Røget medister/hamburgerryg/skinke, tomat, ost, evt. sennep.
- Tynd hakkebøf, rå løg, syltede agurker, tomat, ost.
- Kyllingekød, ananas i små stykker, paprika eller karry.
- Smør rørt med presset hvidløg og citronsaft samt salt og peber, muslinger, ost
- Røget laks, creme fraiche, hakket dild, citronsaft.
- Tynde kartoffelskiver, løg, hakkede æg, kaviar, evt. ost.
- Stuvet champignon, ost, tomat, oregano.
- Tomat og ristet bacon

Bortskaffelse af apparatet



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal a.everes på en kommunal genbrugsplads.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer
- mekanisk skade, overbelastning
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug)
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug

Lovbestemte rettigheder for forbrugere

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Groupe SEB Danmark A/S

Tempovej 27
2750 Ballerup
Danmark
Telephone: +45 44 66 31 55
www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 6882
220-240V ~, 50 Hz
750 watt



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes.

Sikkerhet og el- apparater

1. Les gjennom bruksanvisningen før bruk og spar den til senere bruk.
2. Tilkoble apparatet kun til 220-240 volt vekselstrøm og bruk apparatet kun til det den er beregnet for.
3. Ta alltid støpslet ut av kontakten når apparatet ikke er i bruk.
4. Apparatet må ikke senkes i vann eller andre væsker.
5. Dette apparatet kan brukes av personer (inkl. barn fra 8 år og eldre) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på kunnskap/erfaring med apparatet. Hvis bruken skjer under tilsyn eller instruksjon om hvordan apparatet skal brukes på en sikker måte av en person som har ansvaret for deres sikkerhet og at de er klar over mulig fare ved bruken.
6. Barn bør være under tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet. Barn er ikke alltid i stand til å forstå og vurdere spesielle farer rundt dette. Lær barn et ansvarbevist forhold med elektriske apparater.
7. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn under 8 år og som ikke er under tilsyn.
8. Sett apparatet og ledningen utenfor rekkevidden der det er barn under 8 år.
9. Pass på at ledningen ikke henger fritt ned fra bordet.
10. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
11. Apparatet må kun brukes under tilsyn.
12. Apparatet må ikke brukes utendørs.

13. Pass på at ledningen ikke kommer i kontakt med apparatets varme overflater eller grillplate og unngå å flytte apparatet når det er varmt.
14. Apparatets flater blir varme under bruk, unngå å røre de og la apparatet avkjøle før rengjøring.
15. Bruk kun treskrapere for å beskytte non-stick belegget på grillplatene.
16. Ta alltid i støpslet og ikke dra i ledningen når apparatet skal frakobles.
17. **ADVARSEL!** For å unngå farlige situasjoner som følge av uansvarlig bruk, må ikke dette apparatet tilkobles via eksterne tilkoblinger som f.eks. timer eller være tilkoblet en kontakt som slår seg av og på automatisk.
18. Kontroller alltid apparatet, ledningen og støpslet før bruk. Hvis ledningen er skadet skal den byttes av produsenten, forhandleren eller autorisert serviceverksted for å unngå at det oppstår noen fare.
19. For ekstra beskyttelse bør man installere jordfeilbryter (RCD) som ikke overskrider 30 mA. Kontakt en autorisert elektriker.
20. Apparatet er kun beregnet til privat forbruk.
21. Hvis produktet brukes til annet enn det den er beregnet for og ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv ansvaret for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller annet herunder dekkes ikke av reklamasjonsretten.

Før bruk

Tørk smørbrødgrillens plater med en fuktig klut.

Bruk

Første gang smørbrødgrillen tas i bruk bør en pensle platene med olje og to brødskiver grilles som beskrevet nedenfor.

Plasser smørbrødgrillen på bordet og sett støpslet i kontakten. Nå vil den oransje lampen lyse. Pass på at ledningen ikke kommer i berøring med smørbrødgrillen, da de utvendige flatene blir varm under bruk. Lag smørbrødene mens smørbrødgrillen varmer. Fylle legges på midten og smør gjerne litt smør på utsiden.

Når oransje lampen skifter til grønt er apparatet oppvarmet og klar til bruk. Legg brødskivene med den smurte siden ut. Lukk igjen smørbrødgrillen med å presse sammen håndtaket og stenge låsen på håndtaket. **OBS!** Hvis håndtaket ikke går å lukke er det for mye fyll, bruk ikke makt for å få lukket smørbrødgrillen da dette kan skade grillen. Smørbrødene er klare etter ca.4 minutter, dette beror på brødtype og fyll. Åpne låsen på håndtaket og løft opp lokket på smørbrødgrillen. **OBS!** Lampen vil lyse innimellom, dette fordi termostaten slår seg av og på for å oppnå den riktige temperaturen.

Etter bruk

Dra støpslet ut av kontakten. La smørbrødgrillen avkjøle og ta bort eventuelle rester med en oppvaskbørste, når platene enda er litt lunkne. Vent med ytterligere rengjøring til smørbrødgrillen er helt avkjølt.

Rengjøring

Smørbrødgrillen og ledningen må aldri dyppes i vann eller andre væsker og ikke rengjøres under rennende vann.

Når grillen er blitt kald kan platene tørkes av med tørkepapir eller en fuktig klut. Bruk aldri skarpe redskaper eller sterke rengjøringsmidler som kan skade belegget på platene.

Utvendig kan smørbrødgrillen tørkes med en fuktig klut og deretter med tørkepapir eller kjøkkenhåndkle. Unngå å bruke sterke rengjøringsmidler som kan skade smørbrødgrillen utvendig.

Viktig!

Dette apparatet er ikke leketøy. Hold barna under oppsikt ved bruk, da smørbrødgrillen blir veldig varm utvendig.

Serveringsforslag

Ostesmørbrød

Ta 4 brødskiver, smør, 2 osteskiver og 2 skinneskiver. Smør en side på brødskiven med smør og legg skiven med den smurte siden ned. Legg ost og skinke på skivene og legg den siste skiven med den smurte siden opp. Legg smørbrødene i grillen, lukk lokket og lås smørbrødgrillen. Etter ca. 4 minutter er smørbrødene ferdige og bør serveres rykende varme.

Andre forslag til fyll:

- Røkt medister/hamburgerrygg/skinke, tomat, ost og evt. sennep.
- Tynn løvbiff, rå løk, sylteagurk, tomat og ost.
- Kylling, ananas, paprika eller karry.
- Hvitløksmør, sitronsaft, salt, pepper, champignon og ost.
- Røkt laks, crème fraîche, hakket dill og sitronsaft.
- Tynne potetskiver, løk, skivet egg, kaviar og ost.
- Stuede champignoner, ost, tomat og oregano.
- Tomat og stekt bacon.

Bortskaffelse av apparatet



Lovgivningen krever, at elektriske og elektroniske apparater samles inn, og deler av apparatene gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal leveres på en kommunal gjenvinningsplass.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt, slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør.

Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens,

- som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen
- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5
0216 Oslo
Norge
Tlf.: 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 6882
220-240V ~, 50 Hz
750 watt



Rett til løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Liitä laite ainoastaan 220-240 V:n verkkovirtaan ja käytä laitetta vain sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
3. Irrota pistotulppa pistorasiasta aina, kun laite ei ole käytössä.
4. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
5. Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti, henkisesti tai aisteiltaan rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi tietoa tai kokemusta laitteen käytöstä, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli käyttö tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai tämä henkilö on opettanut heitä käyttämään laitetta turvallisella tavalla ja tiedostamaan käyttöön mahdollisesti liittyvät riskit.
6. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella. Lapset eivät välttämättä ymmärrä tai osaa arvioida mahdollisia vaaroja. Opeta lapsia käyttämään sähkölaitteita vastuullisesti.
7. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
8. Pidä laite ja sen liitosjohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
9. Varmista, ettei liitosjohto riipu pöydän reunan yli.
10. Älä sijoita laitetta keittolevyille tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
11. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
12. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa.

13. Varmista, ettei liitosjohto joudu kosketuksiin laitteen kuumien ulkopintojen tai paistopintojen kanssa. Älä siirrä laitetta sen ollessa vielä kuuma.
14. Laitteen pinnat kuumenevat käytön aikana. Vältä koskemasta laitteen kuumiin ulkopintoihin ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta.
15. Käytä ainoastaan puisia välineitä, jotta paistopintojen tarttumaton pinnoite ei vaurioidu.
16. Kun laite kytketään pois päältä, älä irrota pistotulppaa pistorasiasta liitosjohdosta vetämällä, vaan tartu pistotulppaan.
17. **Varoitus:** Vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa kytkeä verkkovirtaan esimerkiksi ajastimen tai muun ulkoisen kytkimen välityksellä. Laitetta ei saa myöskään liittää automaattisesti kytkeytyvään virtapiiriin.
18. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite, liitosjohto ja pistotulppa eivät ole vaurioituneet. Jos liitosjohto on vaurioitunut, se on vaihdettava vaaratilanteiden välttämiseksi. Vaihdon saa suorittaa ainoastaan valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai muu pätevä henkilö.
19. Pistorasiaan on suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Ota tarvittaessa yhteys valtuutettuun sähköasennusliikkeeseen.
20. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
21. Jos laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin takuu ei kata tuotteelle tai muulle kohteelle mahdollisesti aiheutuneita vaurioita.

Ennen käyttöä

Pyyhi grillauspinnat kostealla liinalla.

Käyttö

Sivele grillauspinoille öljyä ja grillaa alla olevien ohjeiden mukaisesti kaksi leipäviipaletta, ilman täytteitä, kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran. Aseta suljettu voileipägrilli pöydälle. Liitä pistotulppa pistorasiaan. Oranssi merkkivalo syttyy.

Varmista, ettei liitosjohto kosketa grilliä, sillä grillin ulkopinta tulee hyvin kuumaksi käytön aikana. Valmista leivät sillä aikaa kun grilli kuumenee. Täytteet laitetaan leipäviipaleiden väliin ja viipaleiden ulkosivuille levitetään hieman voita, rapean pinnan saamiseksi. Kun oranssi merkkivalo vaihtuu vihreäksi on laite kuumentunut ja käyttövalmis.

Aseta leivät grilliin siten, että voidellut puolet ovat grillauspintoja vasten. Sulje grillin kansi painamalla kädensijat yhteen ja paina lukitsin kiinni. **HUOM!** Jos grillin kantta ei voi sulkea, on leipien välissä olevaa täytettä liikaa. Älä käytä voimaa grillin sulkemiseksi, tällöin laite saattaa vaurioitua. Leivät ovat valmiit noin 4 minuutin kuluttua, leivästä, täytteestä ja makumielityksestä riippuen. Avaa grillin kansi painamalla kädensijassa olevaa lukitsinta. **HUOM!** Merkkivalo palaa aika ajoin, sillä voileipägrillin termostaatti kytkee laitteen päälle ja pois päältä varmistaakseen oikean lämpötilan.

Käytön jälkeen

Irrota pistotulppa pistorasiasta käytön jälkeen. Anna voileipägrillin jäädä auki ja jäähtyä. Poista mahdolliset tähteet pehmeällä harjalla kun grillauspinnat ovat vielä haaleat. Puhdista voileipägrilli perusteellisemmin vasta kun se on kokonaan jäähtynyt.

Puhdistus

Laitetta tai liitosjohtoa ei milloinkaan saa upottaa veteen tai muuhun nesteeseen, eikä puhdistaa juoksevassa vedessä.

Kun grillauspinnat ovat jäähtyneet, pyyhi ne talouspyyhkeellä tai pehmeällä, nihkeällä liinalla. Älä koskaan käytä teräviä puhdistusvälineitä tai hankaavia puhdistusaineita grillauspintojen puhdistamiseen, sillä ne vaurioittavat grillauspintojen pinnoitetta.

Pyyhi voileipägrillin ulkopinnat pehmeällä liinalla, joka on kostutettu lämpimässä astianpesuainevedessä, ja kuivaa ne talouspyyhkeellä tai kuivalla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, jotka voivat naarmuttaa voileipägrillin ulkopintoja.

Tärkeää!

Tämä laite ei ole leikkikalua. Valvo lapsia kun käytät laitetta, sillä se tulee hyvin kuumaksi.

Tarjoiluehdotuksia

Juustoleivät

Kahteen voileipään tarvitset 4 paahtoleipäviipaletta, voita, 2 juustoviipaletta ja 2 kinkkuviipaletta. Voitele leipäviipale toiselta puolelta. Aseta viipale voideltu puoli alaspäin. Lisää leivälle juusto- ja kinkkuviipalet ja aseta päälle toinen leipäviipale voideltu puoli ylöspäin. Aseta leivät grilliin, sulje grillin kansi ja lukitse se. Noin 4 minuutin kuluttua leivät ovat valmiit tarjottaviksi, ja ne kannattaa tarjoilla höyryävän lämpiminä!

Muita ehdotuksia herkullisiksi täytteiksi:

- Savumakkaraa/paahtopaistia/kinkkua, tomaattia, juustoa ja haluttaessa sinappia.
- Ohut jauhelihapihvi, raakaa sipulia, suolakurkkua, tomaattia ja juustoa.
- Broileria, ananaspaloja, paprikamaustetta tai currya.
- Valkosipulivoita, sitruunamehua, suolaa, pippuria, simpukoita ja juustoa.
- Savulohta, ranskankermaa, silputtua tilliä ja sitruunamehua.
- Ohuita perunaviipaleita, sipulia, pilkottua kananmunaa, mätää ja juustoa.
- Pilkottuja herkkusieniä, juustoa, tomaattia ja oreganoa.
- Tomaattia ja paistettua pekonia.

Laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö vaatii, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Oheisella merkillä varustetut sähköiset ja elektroniset laitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava keräilypisteeseen.

OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työ- ja materiaalikustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita:

väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus
- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 6882
220-240V ~, 50 Hz
750 W



Oikeus muutokseen pidätetään.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use, and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220-240V only, and use the appliance only for the intended use.
3. Always unplug the appliance from the mains supply when not in use.
4. The appliance must not be immersed into water or other liquids.
5. This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Cleaning and user maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
8. Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.
9. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
10. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
11. The appliance should only be used under supervision.

12. The appliance is not for outdoor use.
13. Check that the cord does not come into contact with the hot exteriors and the baking plates of the appliance, and do not attempt to move the appliance when it is hot.
14. The surfaces are liable to get hot during use. Do not touch the hot exteriors of the sandwich toaster, and let the appliance cool off before cleaning.
15. Use only wooden utensils on the baking plates, in order not to damage the non-stick coating.
16. When the appliance is disconnected, always pull the plug, never disconnect by pulling the cord.
17. **Caution:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
18. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, or his service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
19. For additional protection the installation of a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA is recommended. Ask your installer for advice.
20. The appliance is for domestic use only.
21. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for

any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.

Before use

Wipe the plates with a damp cloth before use.

Use

For the first use, smear the cooking plate with oil and toast two slices of bread according to the instructions below.

Place the sandwich grill on the table. Connect to an outlet, the orange lamp will turn on. Check that the cord do not come in contact with the sandwich grill since the housing will be hot during use. Prepare the sandwiches while the grill warms up. Filling in the middle and spread some butter on the toasts outside for a crisp result.

When the lamp switch to green the appliance is ready to use. Place the bread on the plates with the buttered side outwards. Close the sandwich grill by pressing the handles together and lock with the clasp on the handle. **NB!** If the handle can not be closed there is too much filling. Never close the lid with undue force as this could do damage to the grill. The sandwiches will be ready after approx. 4 minutes depending on the filling, bread and personal taste. Open the clasp and the sandwich grill. **Note!** The thermostat lamp will turn on and off during use showing that the thermostat keeps the right temperature.

After use

Unplug the appliance. Let the appliance cool and clean the plates with a dish brush while the plates are still lukewarm. Wait with further cleaning until the appliance is completely cooled down.

Cleaning

The appliance and its cord must never be immersed in water or other liquids or be cleaned under running water.

When cool, the plates can be cleaned with kitchen roll paper or a damp cloth. Never use sharp utensils or abrasive cleaners when cleaning the plates since the coating can be damaged.

The housing can be wiped with a damp cloth and kitchen roll paper. Avoid abrasive cleaners that can damage the housing.

Important!

This appliance is not a toy. Keep children under supervision during use since it gets very hot.

Recipe

Cheese sandwich

4 slices of bread, butter, 2 slices of cheese and 2 slices of ham. Butter one side of the bread slices. Place the buttered sides towards the plate. Add cheese and ham and place the last pieces of bread with the buttered side upwards. Close the lid and lock the clasp. After approx. 4 minutes the sandwiches are ready to eat. Serve while still hot.

Other suggestions of filling:

- Smoked pork sausage/smoked saddle of pork/ham, tomato, cheese, mustard.
- Hamburger, raw onion, pickled gherkin, tomato, cheese
- Chicken, pineapple, capsicum, curry
- Garlic butter, salt and pepper, clams and cheese
- Smoked salmon, crème fraîche, chopped dill
- Thin slices of potatoes, onion, chopped eggs, caviar and cheese
- Mushrooms cooked in cream, cheese, tomato, oregano
- Tomato and fried bacon

Disposal of the device



Legislation requires that all electrical and electronic equipment must be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2 years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or

unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
SE-172 66 Sundbyberg
Phone: +46 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Technical data

OBH Nordica 6882
220-240V ~, 50 Hz
750 watt



With reservation for running changes.



SE/IF/6882/181116